



猫的事务所

宫泽贤治

○ 童话精选集

风和云的透明力量 能够降临到每个人

猫的事务所

黄叶娟 成浩 ○ 译

图书在版编目(CIP)数据

猫的事务所:宫泽贤治童话精选/(日)宫泽贤治
著;黄叶娟,成洁译.—上海:上海文艺出版社,2011
ISBN 978-7-5321-3963-7

I. ①猫… II. ①宫… ②黄… ③成… III. ①童话-
作品集-日本-现代 IV. ①I313.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 026705 号

特约策划:陶媛媛
责任编辑:刘晶晶
封面设计:Lika

猫的事务所

宫泽贤治童话精选
[日]宫泽贤治 著 清月 绘 黄叶娟 成洁 译
上海文艺出版社出版、发行
地址:上海绍兴路 74 号
电子信箱:cslcm@publicl.sta.net.cn
网址:www.slcm.com

新华书店经销 山东临沂新华印刷物流集团有限责任公司印刷

开本 700×1000 1/16 印张 17 字数 122,000
2011 年 4 月第 1 版 2011 年 4 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-5321-3963-7/I·3057 定价:38.00 元

原序^①

即使没有足够的冰糖，我们也能够品尝纯净透明的清风和桃红色的美丽晨光。

我还经常在田野和森林中，亲眼见到破旧不堪的衣服变成最美丽的绫罗和镶嵌着宝石的华服。

我喜欢那样洁净的食物和衣服。

这里讲述的故事，都是树林、原野、铁道线、彩虹和月光赐予我的。

当我独自走在榭树林的蓝色黄昏里，颤抖地站立于十一月的山风中，我的心中确实满溢着这样的感觉。于是我把这些似乎真实发生过的事情，原原本本地写了下来。

所以，这些故事里，可能既有对你有用的部分，也有毫无用处的部分。我对此难以区分。

故事中也有些莫名奇妙的部分，我对此也无法解释。

可是，我多么希望这些小故事里的某些东西能够成为你纯净透明的真正食粮啊！

① 1924年12月，宫泽贤治自费出版了童话集《规矩特别多的饭店》，这是他生前出版的唯一一本童话集。本文是宫泽贤治专门为这部童话集撰写的序言。



不是让来客享用西洋菜，而是把来客做成西洋菜吃掉。（《规矩特别多的饭店》）

不过是一只猫，竟然如此嚣张！（《大提琴手高修》）



每个人都应当去做每一件自己能够做好的事。（《好脾气的火山弹》）



他居然听懂了鹿儿们的对话。
(《鹿舞起源》)





即使像我这样丑陋的身躯，燃烧时也会发出小小的光亮。（夜鹰之星）

站在这狂风暴雨之中，任凭雨水肆意击打着他的脸颊，默默地，侧耳倾听大自然的声音。（《风又三郎》）



栗子树啊栗子树，我问你，你有没有看见山猫从这儿经过？（《橡子和山猫》）



金田一郎
 近来 山猫在一切安康？
 明日 山猫在柞木树的洞窟中
 曾力，明日 你山猫助 我一臂之力
 力。请勿 担惊受怕任何打击
 武田信玄
 山猫 九月十九

当巨大的铡刀就快要落下的时候，他仍然无药可救地痴迷于搓毒。（《搓毒的署长》）



各位，哪怕是片刻也好，你们有过无忧无虑、舒服、安宁的时候吗？（《二十六夜》）



这是农历六月二十四日的晚上。

哎呀，白象，可不能去有人的河那边啊。（《奥兹贝尔和象》）



再见啦，
圣母玛利亚。

哎呀，你说
什么呐？
再见？

灶猫动了很多脑筋想让大家喜欢他，可是反而搞僵了。（《猫的事务所》）



cats' office

一郎再也按捺不住激动的心情，仿佛自己也将和风一起遨游长空。（《风又三郎》）



